PC Workstation HP Kayak XU & XW

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie su questo materiale, comprese le garanzie implicite di commercializzazione e di idoneità a scopi particolari, e non limitatamente a queste. Essa non sarà ritenuta responsabile di errori qui contenuti o di danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume responsabilità per l'uso o l'affidabilità del proprio software su macchine da essa non fornite.

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard.

Adobe® Reader © 1987-1997 Adobe Systems Incorporated. Tutti i diritti riservati. Adobe e Acrobat sono marchi registrati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi di Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti.

Hewlett-Packard France Performance Desktop Computing Operation 38053 Grenoble Cedex 9 France

© 1998 Hewlett-Packard Company

Guida d'uso

Destinatari della guida

Questa guida è rivolta a chi deve:

- Installare il PC Workstation per la prima volta.
- Configurare il PC Workstation.
- Aggiungere accessori al PC Workstation.
- Risolvere i problemi del PC Workstation.
- Accedere ad ulteriori informazioni e ottenere assistenza.

Norme di sicurezza

AVVERTENZA

Se non si è certi di riuscire a sollevare il PC Workstation o il video, non cercare di muoverlo senza aiuto.

Per la propria sicurezza, collegare sempre i dispositivi a prese con messa a terra. Utilizzare un cavo di alimentazione con un'adeguata spina con messa a terra, come quello fornito in dotazione, o conforme alle norme del proprio paese. Il PC Workstation viene scollegato dalla rete staccando il cavo dalla presa di corrente. Si consiglia quindi di collocarlo vicino a una presa di corrente facilmente accessibile.

Per ragioni di sicurezza, prima di togliere il coperchio del PC, ricordarsi di estrarre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e di scollegare tutte le connessioni della rete di telecomunicazioni. Riaccendere il PC Workstation solo dopo avere riposizionato il coperchio.

Per evitare scosse elettriche, non aprire mai l'alimentatore. Al suo interno non ci sono componenti affidati alla manutenzione dell'utente.

Il PC Workstation HP è un prodotto laser di classe 1. Non manomettere in alcun modo le unità laser.

Uso ergonomico

Prima di utilizzare il PC Workstation, si raccomanda di leggere i consigli ergonomici. Per gli utenti di Windows NT 4.0, aprire il menu Avvio nella barra delle applicazioni, selezionare Programmi > HP Info e fare doppio clic sull'argomento della guida "Lavorare al meglio".

Sommario

1	Preparazione e utilizzo del PC Workstation HP
2	Installazione di accessori nel PC Workstation HP19
3	Diagnostica del PC Workstation HP
4	Servizi di informazione e assistenza Hewlett-Packard 41
	Norme e garanzia

1

Preparazione e utilizzo del PC Workstation HP

Disimballaggio del PC Workstation Kayak

AVVERTENZA

Se non si è sicuri di poter sollevare il PC Workstation e lo schermo senza causare danni, non tentare di spostarli senza aiuto.

1 All'arrivo del PC Workstation, disimballare tutti i componenti:

NOTA

Precaricati nel sistema e forniti su un CD-ROM HP, sono disponibili i driver, i programmi di utilità HP e la guida *Uso dell'audio*. Il CD-ROM contiene inoltre consigli utili per la reinstallazione del sistema operativo.

2 Collocare il PC Workstation sopra una scrivania robusta vicino a prese di corrente facilmente accessibili e con spazio sufficiente per la tastiera, il mouse e gli altri accessori.



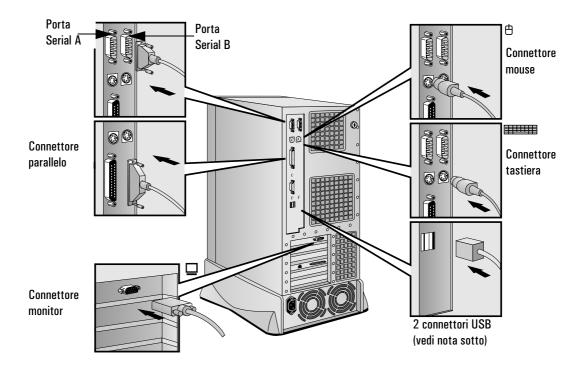
3 Posizionare il PC Workstation in modo che i connettori posteriori siano facilmente accessibili.

Attrezzi utili all'installazione

Per l'installazione non servono attrezzi speciali. Solo per installare un'unità a disco o una scheda accessoria, può essere utile un cacciavite a punta piatta. Per maggiori informazioni sull'installazione degli accessori, vedere "Installazione di accessori nel PC Workstation HP", a pagina 19.

Collegamento di mouse, tastiera, video e stampante

Inserire i connettori del mouse, della tastiera e del video sul retro del PC Workstation. *La forma dei connettori ne consente l'inserimento in un solo senso*. Stringere le viti del cavo del video.



NOTA

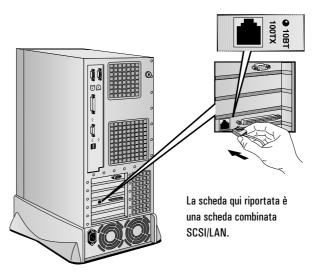
I connettori Universal Serial Bus (USB) servono per gli accessori USB. Questi accessori vengono di norma configurati automaticamente appena collegati fisicamente al PC Workstation, ma non tutti i sistemi operativi sono in grado di supportarli.

Collegamento in rete

Il PC Workstation ha un adattatore di interfaccia LAN 10/100BT.

L'adattatore LAN supporta il funzionamento a 10 Mbit/s e a 100 Mbit/s e rileva automaticamente il tipo di rete usato.

1 Collegare la spina RJ-45 del cavo di rete al connettore LAN dell'adattatore LAN. Inserire la spina nel connettore finché entra in posizione con un clic.



2 Fissare l'altra estremità del cavo LAN a un hub (o a una presa a muro collegata a un hub).

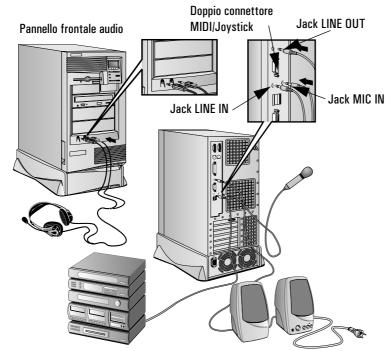
Comunicare all'amministratore di rete che il PC Workstation sta per essere collegato alla rete.

Per ulteriori istruzioni sulla configurazione del collegamento in rete, vedere la *Guida di configurazione e potenziamento* reperibile nel sito Web HP.

Consultare inoltre il manuale in linea *Network Administrator's Guide* (fornito su CD-ROM HP) per istruzioni su come predisporre il PC Workstation al funzionamento in rete.

Collegamento degli accessori audio

Sul pannello frontale audio del PC Workstation sono presenti un jack di uscita cuffie e un jack di entrata microfono, mentre i jack LINE IN, LINE OUT e MIC IN e il connettore MIDI/Joystick sono situati sul pannello posteriore.



NOTA

L'altoparante interno e il jack LINE OUT sul pannello posteriore del PC vengono disattivati quando si usa il jack cuffie del pannello frontale audio.

L'altoparlante interno è disattivato se si usa il jack LINE OUT. Verificare che gli altoparlanti interni abbiano alimentatori incorporati.

Nel PC Workstation gli accessori audio nella figura (microfono, altoparlanti e sistema audio) non sono di serie.

Il volume può essere regolato da tastiera HP avanzata o con comando volume software.

AVVERTENZA

Per evitare il fastidio di rumori improvvisi, abbassare sempre il volume prima di collegare le cuffie o gli altoparlanti.

L'ascolto prolungato di suoni ad alto volume può provocare danni permanenti all'udito.

Prima di indossare la cuffia, metterla intorno al collo e abbassare il volume. Quindi rimetterla e aumentare il volume fino a raggiungere un livello ideale di ascolto e lasciare il volume in quella posizione.

Collegamento di un accessorio SCSI esterno

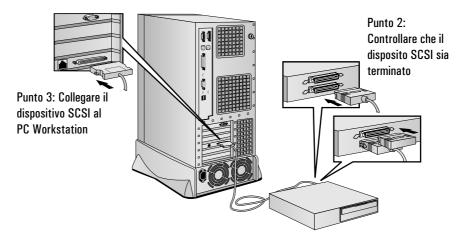
Il dispositivo SCSI esterno può essere collegato nel modo seguente:

1 Assegnare all'accessorio un indirizzo SCSI libero. Gli indirizzi SCSI vanno da 0 a 15 per SCSI a 16 bit wide. L'indirizzo SCSI 0 è riservato alla prima unità disco rigido SCSI, l'indirizzo 7 al controller SCSI (di default per le periferiche SCSI narrow e wide).

NOTA

In base al sistema operativo, per i dispositivi SCSI Plug and Play (dispositivi SCSI che supportano il protocollo SCAM) *potrebbe* essere necessario impostare un ID SCSI.

- 2 Assicurarsi che l'accessorio SCSI sia correttamente terminato, internamente o da una resistenza di terminazione (consultare il manuale fornito con l'accessorio SCSI).
- 3 Collegare l'accessorio al connettore esterno SCSI a 16 bit del PC Workstation con un cavo schermato SCSI.



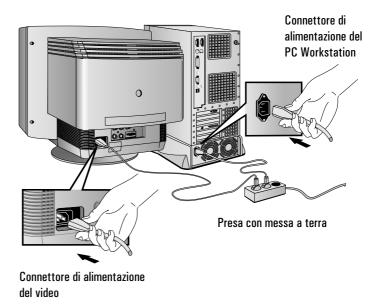
4 Consultare il manuale fornito con l'accessorio SCSI per sapere come installare il software necessario per usarlo.

NOTA

La lunghezza totale dei cavi esterni SCSI non deve superare i 3 metri.

Collegamento dei cavi di alimentazione

- 1 Togliere le eventuali etichette di avvertenza sopra il connettore di alimentazione sul retro del computer.
- 2 Collegare i cavi di alimentazione al video e al computer (*la forma dei connettori ne consente l'inserimento in un solo senso*).)



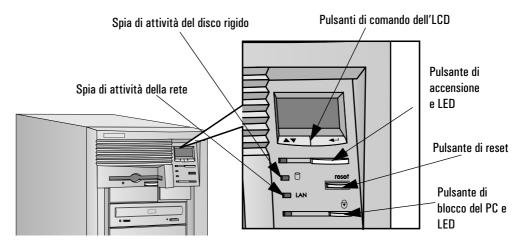
3 Collegare i cavi di alimentazione di video e computer a prese con messa a terra.

AVVERTENZA

Per la propria sicurezza, collegare sempre i dispositivi a prese con messa a terra. Utilizzare un cavo di alimentazione con un'adeguata spina con messa a terra, come quello fornito in dotazione, o conforme alle norme del proprio paese. Il PC Workstation viene scollegato dall'alimentazione togliendo il cavo dalla presa di corrente. Si consiglia quindi di collocarlo vicino a una presa facilmente accessibile.

Il pannello di controllo MaxiLife

Il pannello MaxiLife è posto sul davanti del PC Workstation.



HP MaxLife e il suo visore a cristalli liquidi (LCD)

HP MaxLife e il suo LCD aiutano a diagnosticare i problemi e forniscono informazioni utili per l'assistenza. Per visualizzare il menu premere uno dei pulsanti di comando dell'LCD. Usare 🗪 per scorrere le voci del menu e \leftarrow per selezionarne una (per informazioni sull'uso dell'LCD, vedere "Uso di HP MaxiLife nella diagnostica" a pagina 28).

Pulsante PC Lock

Con HP Lock installato, il pulsante impedisce l'accesso non autorizzato al PC Workstation durante la propria assenza. Le applicazioni restano attive. Per sbloccare il PC Workstation, fornire la password di login di Window (vedere Guida in linea nel menu Avvio per maggiori informazioni sull'impostazione o la cancellazione delle password).

Spia di attività della rete

La spia brilla/lampeggia quando il PC Workstation accede alla rete.

rigido

Spia di attività del disco La spia brilla/lampeggia quando il computer accede al disco rigido.

Avvio e arresto del PC Workstation

Primo avvio del PC Workstation

Il software preinstallato nel PC Workstation viene inizializzato la prima volta che il computer viene acceso. La procedura richiede alcuni minuti e imposta il software nella lingua locale e in base all'hardware installato (le impostazioni possono comunque essere successivamente modificate).

Avvio del PC Workstation

- 1 Prima di avviare il PC Workstation, accendere sempre il video.
- 2 Avviare il PC Workstation in uno dei modi seguenti:
 - Premere il pulsante di accensione sul pannello frontale.
 - Premere la barra spaziatrice.
 L'accensione da tastiera è possibile solo se nel menu Alimentazione del programma Setup è attivata Barra spaziatrice (vedere a pagina 39) e se l'interruttore 8 della scheda di sistema è GIU' (impostazione predefinita).

All'accensione, mentre appare il logo PC Workstation, il computer esegue i test POST (Power-On-Self-Test). Per visualizzare i dettagli dei test, premere [50]. Eventuali errori nel corso dei test POST vengono automaticamente visualizzati.

Inizializzazione del software

NOTA

NON SPEGNERE il PC Workstation durante l'inizializzazione del software, per non provocare risultati imprevisti.

Per inizializzare il software:

- 1 Accendere prima il video e poi il PC Workstation.
 - All'accensione del PC Workstation, compare a video il logo HP PC Workstation. Il computer esegue il test automatico all'accensione (POST).
- 2 La procedura di inizializzazione del software si avvia. Viene visualizzata la licenza software e l'utente ha la possibilità di leggere i consigli ergonomici forniti da Lavorare al meglio(per un uso ergonomico del computer). Successivamente compaiono alcune domande sul PC Workstation.
- 3 Durante l'inizializzazione, l'utente può compilare la Scheda di registrazione della garanzia che accompagna questa guida.
- 4 Al termine dell'inizializzazione, fare clic su OK per riavviare il PC Workstation.

Creazione di un disco di riparazione di emergenza

Durante l'inizializzazione del software, è importante che al prompt venga creato un disco di riparazione di emergenza per il sistema operativo. A tale scopo HP consiglia di usare sempre dischi nuovi.

Per maggiori informazioni su come creare questo disco, consultare la documentazione fornita assieme al software applicativo o al sistema operativo.

Arresto del PC Workstation

Per arrestare il PC Workstation (dall'interno del sistema operativo), uscire da tutte le applicazioni e utilizzare il comando di chiusura della sessione del menu **Avvio**. Al prompt, premere il pulsante di alimentazione del pannello di controllo del PC Workstation.

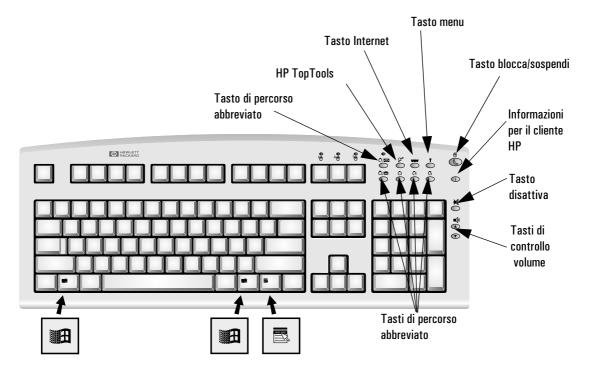
ATTENZIONE

Non usare il pulsante di accensione fino a quando non compare l'invito perché altrimenti si corre il rischio di perdere tutti i dati delle applicazioni rimaste aperte.

Uso della tastiera avanzata HP

La tastiera avanzata HP comprende i tasti funzione che consentono di:

- Visualizzare e configurare le funzioni assegnate ai tasti.
- Avviare applicazioni e aprire file o siti Web con un solo tasto.
- Lanciare il browser di Internet fornito con il sistema.
- Bloccare o sospendere temporaneamente il PC Workstation.
- Accedere ad HP TopTOOLS e alle informazioni del cliente.
- Disattivare o regolare il volume del sistema audio.



Tasto Menu

Premendo il tasto funzione "?" di Menu compare lo schema dei tasti funzione della tastiera avanzata HP. Facendo clic sui tasti a video, l'utente può visualizzare o modificare la funzione di ciascun tasto. I tasti di percorso abbreviato sono forniti appositamente per le funzioni definite dall'utente.

Impostazione delle password hardware

Esistono due tipi di password, quella dell'amministratore (o supervisore) e quella dell'utente, che forniscono al PC Workstation due livelli di protezione. Entrambe si impostano nel gruppo del menu **Sicurezza** del programma *Setup* (vedere "La Schermata riepilogativa e il programma HP Setup" a pagina 39).

Impostazione della password

Per impostare la password hardware amministratore o utente:

- 1 Avviare il programma *Setup* (vedere "La Schermata riepilogativa e il programma HP Setup" a pagina 39).
- 2 Selezionare il menu Sicurezza.
- 3 Selezionare il sottomenu password Amministratore o Utente.
- 4 Selezionare la voce di menu Imposta password amministratore o Utente. Compare due volte la richiesta di fornire la password.
- 5 Per salvare le modifiche e uscire dal programma *Setup*, premere F3 o selezionare Esci dal menu e Uscire salvando le modifiche.

Per rimuovere la password, seguire la stessa procedura. Fornire prima la password esistente alla richiesta, poi, invece della nuova password, lasciare il campo vuoto e premere — Per confermare la scelta, premere — una seconda volta.

Ottimizzazione dei consumi

Un'opportuna funzione, detta di ottimizzazione dei consumi, permette di ridurre il consumo complessivo di energia del PC Workstation riducendone i consumi quando si trova in stato di inattività. Per predisporre la funzione di ottimizzazione dei consumi, vedere il menu Alimentazione del programma *Setup* (vedere "La Schermata riepilogativa e il programma HP Setup" a pagina 39 per maggiori informazioni).

Per maggiori informazioni sulla capacità del sistema operativo di gestire l'ottimizzazione dei consumi, consultare la documentazione che accompagna il sistema operativo.

Informazioni supplementari e guida in linea

Precaricate sul disco rigido del PC Workstation

Altre informazioni sul PC Workstation sono disponibili sul disco rigido del PC Workstation. Fra loro, le seguenti:

• Ricerca delle informazioni—dove cercare informazioni sul PC Workstation, inclusi i collegamenti ai siti Web HP.

Queste informazioni sono raggiungibili premendo il tasto "**i**" (Informazioni per il cliente HP) sulla tastiera avanzata HP (vedere "Uso della tastiera avanzata HP" a pagina 12.

• Lavorare al meglio—consigli sull'uso ergonomico del computer.

Le informazioni sono ottenibili premendo il pulsante **Avvio** e poi selezionando **Programmi** \Rightarrow **HP Info** \Rightarrow **Lavorare al meglio**.

 Uso dell'audio—con informazioni sull'uso delle funzioni audio del PC Workstation.

Le informazioni sono ottenibili facendo clic sul pulsante **Avvio** e poi selezionando **Programmi** \Rightarrow **HP Info** \Rightarrow **Uso dell'audio**.

Nel sito Web HP

Il sito Web HP contiene un'ampia scelta di fonti di informazioni, fra cui documentazione scaricabile e formule di assistenza e supporto.

Documentazione scaricabile

Il sito Web HP permette di scaricare documentazione supplementare sul

PC Workstation, tutta disponibile in formato PDF (Adobe Acrobat).

La documentazione per il PC Workstation è disponibile gratuitamente nel sito Web HP all'indirizzo:

http://www.hp.com/go/kayaksupport

1 Preparazione e utilizzo del PC Workstation HP

Informazioni supplementari e guida in linea

Essa contiene fra l'altro quanto segue:

- Guida di configurazione e potenziamento —che descrive in dettaglio l'installazione degli accessori e offre maggiori informazioni sulla diagnostica. La guida è illustrata più avanti.
- Per i modelli XW HP VISUALIZE Fx6 Guida di configurazione e risoluzione dei problemi con informazioni sul potenziamento e sulla diagnostica della grafica del PC Workstation.
- *Uso dell'audio* —che fornisce informazioni sull'uso delle funzioni audio del PC Workstation (anche precaricata sul disco rigido del PC Workstation).
- Network Administrator's Guide che guida alla preparazione del PC Workstation per il collegamento in rete (anche precaricata sul disco rigido del PC Workstation).
- Service Handbook Chapters —informazioni sulla sostituzione dei componenti e completa dei numeri di parte HP.

Guida di configurazione e potenziamento

La Guida di configurazione e potenziamento è un documento scaricabile in formato PDF (Acrobat), contenente informazioni su:

- ☐ Installazione di accessori, fra cui:
 - Memoria
 - Unità disco rigido in alloggiamento interno
 - Unità disco rigido in alloggiamento ad accesso frontale
 - Unità disco in alloggiamento ad accesso frontale
 - Schede accessorie
 - Processore.
- ☐ Diagnostica del PC Workstation.
- ☐ Informazioni tecniche sul PC Workstation, fra cui informazioni su:
 - Specifiche di prodotto
 - Interruttori della scheda di sistema
 - IRQ, DMA e indirizzi di I/O usati dal PC Workstation
 - Configurazione del collegamento in rete
 - Configurazione degli accessori SCSI.

1 Preparazione e utilizzo del PC Workstation HP

Informazioni supplementari e guida in linea

Le informazioni sull'installazione e sulla risoluzione dei problemi contenute nella *Guida di configurazione e potenziamento* sono più approfondite di quelle riportate in questa guida. HP consiglia di scaricare e stampare la *Guida di configurazione e potenziamento* prima di installare qualsiasi accessorio.

NOTA

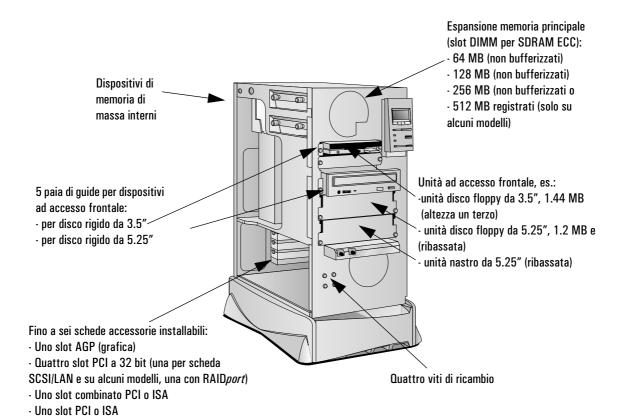
Per vedere e stampare la *Guida di configurazione e potenziamento* è necessario disporre di Adobe Acrobat Reader installato sul PC Workstation. Acrobat Reader è precaricato su tutti i sistemi Windows NT, ma può essere scaricato gratuitamente dal sito Web di Adobe Systems Inc. all'indirizzo: www.adobe.com.

1 Preparazione e utilizzo del PC Workstation HP Informazioni supplementari e guida in linea

Installazione di accessori nel PC Workstation HP

Il capitolo spiega come installare accessori nel PC Workstation (per maggiori informazioni, consultare la *Guida di configurazione e potenziamento*, disponibile nel sito Web HP all'indirizzo http://www.hp.com/go/kayaksupport.

Accessori HP supportati



Per l'elenco aggiornato dei dispositivi supportati, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

NOTA

I DIMM SDRAM ECC registrati da 512 MB non possono essere usati con i DIMM da 64 MB non bufferizzati, 128 MB e 256 MB non bufferizzati.

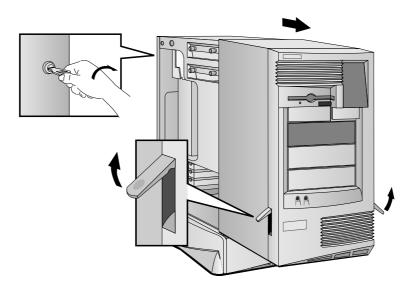
Rimozione e riposizionamento del coperchio

AVVERTENZA

Per ragioni di sicurezza, non togliere mai il coperchio del PC Workstation senza aver prima staccato il cavo dalla presa di corrente e tutti i collegamenti dalle reti di telecomunicazioni. Rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il computer.

Rimozione del coperchio

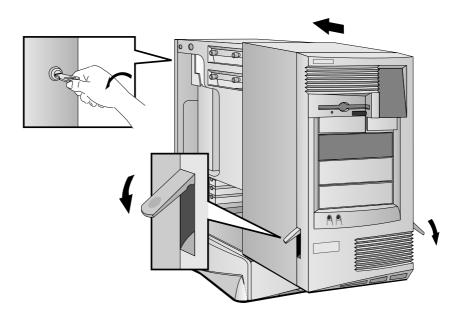
- 1 Spegnere video e computer.
- 2 Scollegare i cavi di alimentazione e quelli di telecomunicazione.
- 3 Se necessario, sbloccare il coperchio con la chiave del pannello frontale.
- 4 Sollevare i due ganci laterali anteriori del computer.
- 5 Afferrare il coperchio nella parte posteriore e farlo scivolare in avanti estraendolo dal computer.



Rimozione e riposizionamento del coperchio

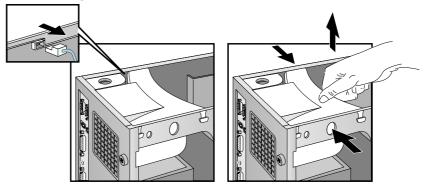
Riposizionamento del coperchio

- 1 Controllare che tutti gli accessori siano stati installati e che i cavi interni siano ben collegati e si snodino in sicurezza.
- 2 Controllare che i due ganci sui lati anteriori del coperchio siano sollevati e che il fermo non sia inserito.
- 3 Far scivolare il coperchio sul computer, controllando che le due guide nella parte inferiore della scatola si inseriscano negli appositi binari alla base del computer. Far scivolare il coperchio nella posizione originaria.
- 4 Abbassare i due ganci sulla parte anteriore del coperchio.
- 5 Se necessario, bloccare il coperchio con l'apposita chiave.
- 6 Ricollegare tutti i cavi di alimentazione e telecomunicazioni.



Rimozione e riposizionamento della guida di aerazione

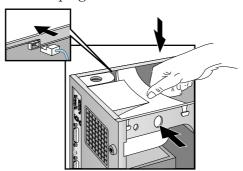
- 1 Premere i pulsanti di fermo ai due lati della guida di aerazione e sollevare la guida estraendola parzialmente dal PC Workstation.
- 2 Togliere la connessione fra la ventola e la scheda di sistema ed estrarre la guida dalla scatola del PC Workstation.



Per una maggiore accessibilità durante l'installazione degli accessori, può essere utile togliere la guida di aerazione.

Riposizionamento della guida di aerazione HP UltraFlow

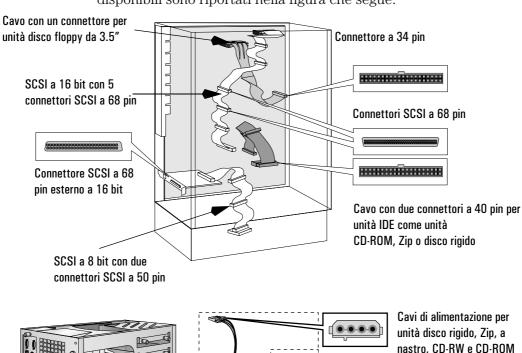
- 1 Tenendo la guida parzialmente dentro la scatola del PC Workstation, ricollegare la ventola alla scheda di sistema.
- 2 Allineare la guida di aerazione con i fori di aggancio del PC Workstation e spingerla con decisione fino a udire uno scatto.

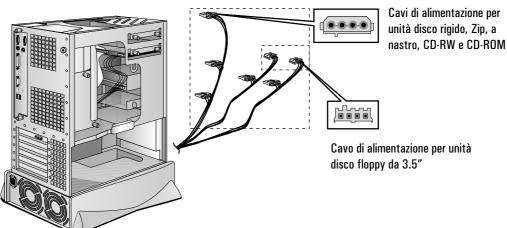


Installazione di dispositivi di memoria di massa

Collegamento dei dispositivi

Per poter aggiungere un'unità Zip, disco rigido, CD-ROM, CD-RW o nastro IDE, è necessario collegarla a cavi dati e di alimentazione. I cavi disponibili sono riportati nella figura che segue:





Striping del disco (solo su alcuni modelli)

Per migliorare le prestazioni con lo striping del disco, sulla scheda di sistema è previsto un RAID $port^{TM}$, allineato con lo zoccolo 3 PCI.

Quando nello zoccolo PCI e RAID*port* è installato l'adattatore RAID*port* Adaptec®, l'adattatore imposta e accelera lo striping del disco sui dischi rigidi collegati al controller a 16 bit UltraWide interno. L'adattatore RAID*port* Adaptec® deve essere usato con uno o due dischi rigidi sottoposti a striping.

Per informazioni, vedere il manuale HP FastRAID Guida all'installazione e alla configurazione fornito assieme al PC Workstation.

Prima di installare

Consultare la guida di installazione dell'unità per verificare che non ci un'unità disco rigido IDE siano ponticelli da impostare o particolari procedure da seguire.

Prima di installare un'unità a disco rigido SCSL

Se si deve installare un'unità a disco rigido SCSI, è necessario assegnarle un ID SCSI libero. Gli ID SCSI vanno da 0 a 6 per i dispositivi SCSI a 8 bit Ultra narrow e da 0 a 15 per quelli a 16 bit Ultra wide. L'ID SCSI 0 è usato per la prima unità a disco rigido SCSI, l'ID SCSI 7 è invece riservato al controller SCSI integrato (quello di default per i dispositivi SCSI narrow e wide).

NOTA

Non occorre selezionare un ID SCSI per i dischi rigidi Plug and Play SCSI (i dischi rigidi SCSI con protocollo SCAM). Quando è installato l'adattatore RAID*port* lo SCAM è disattivato.

Assegnare un ID SCSI inutilizzato alla seconda unità disco rigido SCSI (per esempio, ID SCSI 1).

Di solito l'ID SCSI è configurato con ponticelli sull'unità a disco rigido SCSI. Consultare la guida di installazione fornita con l'unità per informazioni sulla selezione degli ID SCSI.

Alcune unità disco SCSI interne possono avere resistenze di terminazione che devono essere tolte o disabilitate prima dell'installazione nel computer (consultare la guida di installazione dell'unità per ulteriori informazioni e per sapere se occorre seguire una procedura particolare).

2 Installazione di accessori nel PC Workstation HP Installazione di dispositivi di memoria di massa

Diagnostica del PC Workstation HP

Il capitolo esamina i problemi che possono insorgere quando si usa il PC Workstation. Per maggiori informazioni, consultare la *Guida di configurazione e potenziamento*, disponibile nel sito Web HP all'indirizzo http://www.hp.com/go/kayaksupport.

Uso di HP MaxiLife nella diagnostica

Uso di HP MaxiLife nella diagnostica

L'LCD HP può facilitare la soluzione dei problemi del PC Workstation, anche quando il sistema o il monitor non funzionano correttamente.

Controlli preavvio

Ogni volta che si preme il pulsante di accensione del PC Workstation, HP MaxiLife controlla il sistema prima della sequenza di avvio riportando sull'LCD una delle schermate seguenti:



Il processore è correttamente installato nello zoccolo 1?



Il processore o il terminatore sono correttamente installati nello zoccolo 2?



Controllare l'installazione del VRM 1.



Controllare l'installazione del VRM 3.



Controllare che i due processori installati abbiano la stessa velocità (frequenza).



Controllare che i due processori installati abbiano la stessa tensione di cache.



Controllare che il VRM sia correttamente installato nello zoccolo VRM 2.



Controllare la scheda di sistema.



Controllare l'alimentazione e le connessioni del cavo di alimentazione.



Controllare che la configurazione Controllare che i tipi di RAM dei VRM e dei terminatori sia corretta e che l'alimentatore sia correttamente collegato.



installati siano compatibili.



Controllare l'installazione della memoria.



Flash del nuovo BIOS o avviare il Controllare che la scheda sistema con l'interruttore di crisi grafica sia installata bene. (10 della schda di sistema).





Nessun errore prima dell'avvio. I POST sono iniziati.

Fase dei POST

Dopo questi controlli, hanno inizio i POST (Power-On Self Test). In questa fase può comparire una di queste schermate:





Errore POST (vedere la *Guida di* configurazione e potenziamento per maggiori informazioni.

Altre caratteristiche

HP MaxiLife può inoltre essere configurato per:

- Visualizzare i dati di configurazione del PC Workstation, necessari in caso di richiesta di assistenza (System info.)
- Indicare le fasi dei POST (Power-On Self Test) durante la fase di accensione (Boot steps)
- Eseguire i test diagnostici sui vari componenti hardware del PC Workstation e visualizzare i risultati (*Diags*).

Per configurare l'LCD HP:

- 1 Controllare che il cavo di alimentazione del PC Workstation sia collegato a una presa con messa a terra.
 - In questa condizione il chip di gestione hardware del PC Workstation è attivo anche se il sistema non è acceso.
- 2 Premere uno dei pulsanti di controllo dell'LCD e comparirà una di queste schermate:





3 Usare **→** per scorrere in giù le voci del menu e **→** per selezionare la voce di menu desiderata.

3 Diagnostica del PC Workstation HP

Uso di HP MaxiLife nella diagnostica

System Info.

Le informazioni di sistema vengono visualizzate sull'LCD una schermata per volta riportando quando segue:

- Versione del Bios
- Numero e velocità dei processori
- Numero e capacità dei moduli di memoria installati
- Numero di serie

Per esaminare questi dati, usare il pulsante per far scorrere le diverse schermate.

Boot Steps

Dove disponibile, l'opzione *Boot steps* visualizza tutte le fasi dei POST alla prima riaccensione del PC Workstation. Ai fini dell'assistenza, le fasi dei POST vengono riportate come codici POST e visualizzate sull'LCD in questo modo:



Le fasi dei POST vengono visualizzate sull'LCD alla prima riaccensione del PC Workstation.

Diags

Se si spegne il PC Workstation quando è selezionato *Diags*, l'LCD visualizza un secondo menu. Per eseguire i test diagnostici, selezionare **Power on** da questo menu per far sì che il chip di gestione hardware controlli lo stato dei componenti del sistema.

Se il PC Workstation è già acceso, i test diagnostici vengono eseguiti non appena si seleziona la voce *Diags* nel menu principale dell'LCD.

Per vedere i risultati dei test per ciascun componente del sistema, premere il pulsante di controllo 🗻 .

In assenza di errori, comparirà questa schermata.



Non sono stati rilevati errori.

Se, ad esempio, il processore di avvio ha un problema comparirà questa schermata di errore (per maggiori informazioni, vedere "Controllo dei componenti interni" a pagina 34.





Al termine dei test, comparirà una di queste schermate:







Nessun errore rilevato.

Per uscire dalla sessione di prova, premere il pulsante $\ensuremath{\blacktriangleright}$.

HP DiagTools

DiagTools facilita la risoluzione dei problemi relativi all'hardware, che possono insorgere sui PC e sui PC Workstation HP. Il suo scopo è quello di aiutare a:

- Controllare la configurazione del sistema e verificare che funzioni correttamente.
- Eseguire la dignostica dei problemi legati all'hardware.
- Fornire dati precisi ai tecnici specializzati HP, cosicché questi possano risolvere il problema in maniera rapida e efficiente.

Installazione del programma di utilità

Gli utenti del PC devono prima installare l'ultima versione di questo programma e quindi assicurarsi che sia in grado di funzionare.

Maggiori informazioni a riguardo sono fornite nella *Guida d'uso* di Vectra\Kayak Hardware Diagnostics, disponibile in formato PDF (Acrobat Adobe) nel sito Web HP.

Per la risoluzione dei problemi legati all'hardware è importante aver installato l'ultima versione del programma. In caso contrario, i tecnici dell'assistenza potrebbero richiedere che l'operazione venga eseguita prima di intervenire.

L'ultima versione del programma può essere richiesta ai Servizi elettronici di informazioni HP, disponibili 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Per accedere ai servizi è necessario collegarsi con il sito Web HP all'indirizzo http://www.hp.com./go/kayaksupport/.

diagnostica

Avvio del programma di Per avviare il programma di diagnostica hardware:

- 1 Uscire da tutte le applicazioni, arrestare il sistema operativo e riavviare il PC.
 - a Per avviare il programma da un dischetto, inserire il dischetto nell'apposita unità prima di riavviare il PC. Al riavvio, il programma viene eseguito automaticamente e visualizza lo schermo di benvenuto.
 - b Eseguendo il programma dal disco rigido, il PC si riavvia offrendo la possibilità di scegliere tra il normale sistema operativo e il programma stesso. Selezionare l'opzione Vectra\Kayak Hardware Diagnostics che partirà automaticamente visualizzando lo schermo di benvenuto.
- 2 Premere (F2) percontinuare ed eseguire le prove diagnostiche seguendo le istruzioni a video.

Prima dell'esecuzione dei test, il programma rileva automaticamente la configurazione completa dell'hardware del sistema.

Test base del sistema

Per verificare il corretto funzionamento dell'hardware del sistema è necessario eseguire i test base.

Test avanzati del sistema

Per eseguire un controllo approfondito dei singoli componenti del sistema, è necessario eseguire i test avanzati.

NOTA

Questi test sono destinati ad utenti di media preparazione o esperti.

Scheda per l'assistenza Per un rapporto completo sulla configurazione del sistema e i risultati dei test, è necessario creare una scheda per i servizi di assistenza e quindi spedirla via email o fax al tecnico dell'assistenza HP del luogo.

> Per maggiori informazioni su come usare questo programma, consultare la Guida d'uso Vectra\ Kayak Hardware Diagnostics, disponibile nel sito Web HP all'indirizzo http://www.hp.com/go/kayaksupport

Se il PC non si avvia correttamente

Lo schermo è nero e non compaiono messaggi di errore

Se lo schermo è nero e non compaiono messaggi di errore quando si accende il PC Workstation, seguire questa procedura:

- 1 Controllare lo schermo LCD (vedere "Uso di HP MaxiLife nella diagnostica" a pagina 28).
- 2 Controllare i componenti esterni.
- 3 Controllare i componenti interni.

Controllo dei componenti esterni

Eseguire la seguente verifica:

- Controllare che il computer e il video siano accesi (deve essere illuminata la spia di alimentazione).
- Controllare la regolazione del contrasto e della luminosità.
- Controllare che tutti i cavi di collegamento e di alimentazione siano perfettamente inseriti.
- Controllare che la presa di corrente funzioni.

Controllo dei componenti interni

Se il PC Workstation continua a non partire correttamente:

- 1 Spegnere il video, il computer e tutti i componenti esterni.
- 2 Scollegare i cavi di alimentazione e di collegamento, osservandone la posizione. Scollegare il PC Workstation da ogni rete di telecomunicazioni.
- 3 Togliere il coperchio e controllare quanto segue:

Messaggi dell'LCD	Intervento	Riferimento
-	Controllare tutti i cavi interni.	Controllare che siano collegati e saldi.
Power CPU 1 Power CPU 2 Power Cache	Controllare che il processore e i VRM siano installati correttamente.	Vedi "Installazione del processore" nella Guida di configurazione e potenziamento.
CPU error	Resettare il PC Workstation o disattivare la rete.	Vedi "Il pannello di controllo MaxiLife" a pagina 8.

Messaggi dell'LCD	Intervento	Riferimento	
No RAM, RAM type	Controllare che i moduli di memoria siano correttamente installati.	Vedi "Installazione di memoria" nella Guida di configurazione e potenziamento	
-	Controllare che le schede accessorie siano inserite nei loro slot	Vedi "Installazione di schede accessorie" nella <i>Guida di configurazione e</i> potenziamento.	
-	Controllare che interruttori e ponticelli delle schede accessorie siano corretti.	Consultare i manuali delle singole schede.	
-	Controllare che gli interruttori della scheda di sistema siano impostati correttamente.	Vedi "Interruttori della scheda di sistema" nella <i>Guida di configurazione e</i> potenziamento.	
Temp disk, Temp CPU Temp IO slot	Controllare che le ventole e la guida di areazione non siano bloccate.	-	
Fan CPU, Fan disk Fan IO slot	Controllare che le ventole siano installate correttamente.	-	
Power supply	Controllare che l'alimentatore sia collegato correttamente.	-	
Power	Controllare che l'alimentatore sia collegato e i terminatori e i VRM siano correttamente installati.	Vedi "Installazione del processore" nella Guida di configurazione e potenziamento.	
No video	Controllare che la scheda video sia correttamente installata.	Consultare il manuale fornito con la scheda video.	
No CPU 1	Controllare che il processore di avvio sia correttamente installato nello zoccolo 1.	Vedi "Installazione del processore" nella Guida di configurazione e	
CPU Socket 2	Controllare che il terminatore sia correttamente installato nello zoccolo 2.	potenziamento.	
CPU Freq.	Controllare che i processori installati abbiano la stessa velocità (frequenza).		
CPU Type	Controllare che i processori installati abbiano la stessa tensione di cache.		

- 4 Rimettere il coperchio.
- 5 Ricollegare tutti i cavi dati e di alimentazione.
- ${\small 6}\>\>\>\>\> Accendere\ il\ video\ e\ il\ computer.$

Problemi con l'hardware

Il paragrafo indica come intervenire in caso di problemi con video, tastiera o mouse.

Se il video non funziona bene

Se sullo schermo non compare nulla

Se lo schermo non visualizza alcuna informazione, ma il PC Workstation si avvia e la tastiera, le unità disco rigido e le altre periferiche sembrano funzionare correttamente:

- Controllare l'LCD del PC Workstation durante la diagnostica.
- Controllare che il video sia collegato e ACCESO.
- Controllare che il contrasto e la luminosità siano regolati.
- Verificare che il cavo del video sia saldamente collegato.
- Spegnere il video e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Scollegare il cavo video e controllare lo stato dei pin del connettore. Se sono piegati, raddrizzarli con delicatezza.
- Controllare che l'upgrade del video (se esistente) sia installato.
- Se il video funziona correttamente durante i test automatici, ma si svuota non appena si avvia Windows, controllare che la modalità video selezionata disponga della memoria necessaria. Avviare il sistema operativo in modalità VGA (disponibile con alcuni sistemi).
- Lo schermo può risultare nero se la frequenza di aggiornamento è troppo alta. Verificare quindi che non lo sia effettivamente.

Altri problemi con il video

Se l'immagine a video non è allineata con lo schermo, centrarla usando i comandi del video (consultandone il manuale per ulteriori istruzioni). Se le schermate generate dalle applicazioni non risultano corrette, controllare nel manuale dell'applicazione quale standard video è previsto. Controllare inoltre nello stesso manuale la velocità di aggiornamento richiesta, selezionandola seguendo le procedure previste dal sistema operativo.

Problemi con la grafica sul PC Workstation Kayak XW

Per i PC Workstation dotati di acceleratore grafico HP VISUALIZE Fx6, consultare il manuale HP VISUALIZE Fx6 Guida di configurazione e risoluzione dei problemi, disponibile in formato PDF (Acrobat) nel sito Web HP all'indirizzo http://www.hp.com/go/kayaksupport.

Se la tastiera non funziona

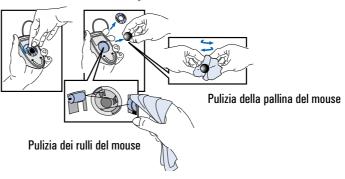
- Controllare che sia saldamente collegata (quando la tastiera non è collegata, compare a video l'icona di una tastiera).
- Se il PC Workstation si accende, il sistema operativo si avvia, la tastiera è correttamente collegata, ma non risponde, significa che può essere sbloccata (assieme al mouse) solo da una password. L'impostazione può essere modificata nel menu Alimentazione del programma Setup.
- Se si hanno difficoltà nell'usare i tasti funzione della tastiera, provare a installare il driver della tastiera, fornito sul CD-ROM HP (nella directory **!tastiera**) che accompagna il PC Workstation.
- Se si hanno difficoltà nell'usare i tasti **Disattiva** e **Volume**, provare a installare il driver audio fornito sul CD-ROM HP (nella directory **|audio**) che accompagna il PC Workstation.
- Se si hanno difficoltà nell'usare il tasto Blocco, controllare l'installazione e la configurazione del programma HP Lock.
- Se si hanno difficoltà nell'usare i tasti TopTools, controllare l'installazione di HP TopTools.

3 Diagnostica del PC Workstation HP

Problemi con l'hardware

Se il mouse non funziona

- Verificare che il mouse sia collegato correttamente.
- Controllare che il suo driver, fornito con il software precaricato, sia installato correttamente
- Pulire la pallina e i rulli come indicato nella figura (usare un panno senza sfilacciature o residui).



La Schermata riepilogativa e il programma HP Setup

La Schermata riepilogativa e il programma Setup facilitano la configurazione del PC Workstation e la risoluzione dei problemi ad essa connessi.

Avvio del programma HP Setup

- 1 Accendere il video e poi il PC Workstation. Se quest'ultimo è già acceso, salvare tutti i dati e uscire da tutti i programmi, quindi riavviare il sistema (per maggiori informazioni sullo spegnimento e il riavvio del PC Workstation consultare la documentazione del sistema operativo).
- 2 Premere F2 mentre a video, in fondo allo schermo, compare F2 **setup**. Se F2 non viene premuto in tempo e la routine di avvio prosegue, riavviare il PC Workstation e ripetere i test POST per poter premere di nuovo F2.

Compare lo schermo di apertura del programma *Setup* del PC Workstation.

Esame della Schermata riepilogativa HP

Ogni volta che si installa, si toglie o si potenzia un accessorio è necessario controllare la configurazione del PC Workstation nel modo seguente:

- 1 Accendere il video e poi il PC Workstation. Se quest'ultimo è già acceso, salvare tutti i dati e uscire da tutti i programmi, quindi riavviare il sistema (per maggiori informazioni sullo spegnimento e il riavvio del PC Workstation consultare la documentazione del sistema operativo).
- 2 Mentre a video compare il logo di avvio, premere Esc. Comparirà la Schermata riepilogativa HP (per passare direttamente al programma Setup ignorando la Schermata riepilogativa, premere F2 invece di Esc.). La Schermata riepilogativa rimane visualizzata per poco. Per trattenerla a video (finché si decide di uscirne), premere F5.

3	Diagnostica	del PC	Workstation HP
---	-------------	--------	----------------

La Schermata riepilogativa e il programma HP Setup

4

Servizi di informazione e assistenza Hewlett-Packard

Presentazione

I computer Hewlett Packard sono prodotti di alta qualità e affidabili al punto da non richiedere assistenza per molti anni. Perché il sistema desktop acquistato mantenga la propria affidabilità e per garantire a chi lo utilizza l'aggiornamento costante in base agli sviluppi più recenti, HP e la sua rete internazionale di rivenditori autorizzati offrono una serie completa di servizi e le possibilità di assistenza riportate qui di seguito:

• Servizi di informazione HP

Servizio	Metodo di accesso
Sito Web HP	www.hp.com/go/kayak

• Servizi di assistenza HP

Assistenza tecnica telefonica Assistenza telefonica Lifeline Assistenza telefonica sulle reti

NOTA

Nel comporre i numeri elencati nel capitolo, sostituire il '+' con il proprio prefisso teleselettivo internazionale.

Servizi di informazione Hewlett-Packard

Hewlett Packard mette a disposizione servizi elettronici di informazione 24 ore su 24, 7 giorni su 7, garantendo il costante accesso ai dati più aggiornati.

Sito Web HP

Il sito Web HP offre l'accesso alle informazioni su HP e i suoi prodotti, fra cui schede tecniche, informazioni su supporto e assistenza, bollettini elettronici e consigli tecnici, e consente lo scarico delle versioni più recenti di driver, BIOS e programmi di utilità.

Per un facile accesso alle informazioni e ai servizi disponibili, consultare l'Access Guide Directory.

URL Web

Per informazioni sui prodotti: http://www.hp.com/go/kayak

Per informazioni sul supporto: http://www.hp.com/go/kayaksupport

Assistenza telefonica Hewlett-Packard

Centro di assistenza clienti HP per il Nord America L'assistenza per il Nord America è disponibile dal lunedì al venerdì dalle 7:00 alle 18:00 (ora del fuso occidentale).

Il numero è: +1 (970) 635-1000.

Centro europeo di assistenza al cliente HP

L'assistenza HP è disponibile dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 18 (ora Europa Centrale). 1

Paese	Lingua	Numero locale
Inghilterra	Inglese	0171 512 5202
Irlanda	Inglese	01 662 5525
Paesi bassi	Olandese	020 606 8751
Belgio	Olandese	02 626 8806
	Francese	02 626 8807
Svizzera	Francese	084 880 1111
	Tedesco	084 880 1111
Germania	Tedesco	0180 525 8143
Francia	Francese	01 43 62 34 34
Austria	Tedesco	0660 6386
Norvegia	Norvegese	22 11 6299
Danimarca	Danese	3929 4099
Svezia	Svedese	08 619 2170
Italia	Italiano	02 26410350
Spagna	Spagnolo	902 321 123
Portogallo	Portoghese	01 441 7199

1. Per i paesi europei non elencati, l'assistenza è disponibile in lingua inglese chiamando il numero +44 171 512 5202.

Prima di chiamare, per far sì che la richiesta possa essere soddisfatta rapidamente, preparare i seguenti dati:

- Modello e numero di serie del PC Workstation HP (riportati su un'etichetta applicata sulla scatola del computer).
- Versione e configurazione del sistema operativo.
- Descrizione del software installato e degli accessori utilizzati.

Assistenza telefonica Lifeline

Lifeline è un programma di assistenza telefonica a pagamento sui PC Workstation HP, disponibile dopo il primo anno di assistenza telefonica fornito nell'ambito della garanzia hardware valida a partire dall'acquisto del computer.

Le chiamate possono essere addebitate sulla bolletta telefonica a una tariffa al minuto o saldate tramite carta di credito (Visa, Mastercard o American Express) in base a una tariffa forfetaria.

Il costo viene calcolato a partire dal momento in cui il richiedente è stato messo in contatto con un tecnico dell'assistenza. Qualora il problema rientri fra quelli coperti dalla garanzia hardware HP, la richiesta non dà origine ad addebitamenti.

Negli Stati Uniti si prega di contattare il numero più comodo fra quelli elencati nella tabella seguente.

Numero	Metodo di pagamento	Tipo di addebito
1 (900) 555-1500	Addebitamento in bolletta	Costo al minuto
1 (800) 999-1148	Pagamento con carta di credito	Costo forfetario

In Europa, chiamare il centro di assistenza telefonica (+44 171 512 5202).

Il servizio non influisce sulla possibilità di accedere gratuitamente ai servizi di informazione HP. Ogni utente è al contrario incoraggiato ad accedere ad essi sempre, sia durante il periodo di garanzia sia in seguito.

Riepilogo

La tabella che segue riepiloga i servizi di supporto e assistenza messi a disposizione da HP o dai suoi rivenditori autorizzati.

Servizio	Copertura	Periodo di copertura	Tempo di risposta	Costo	Disponibilit à	Da richiedere a
Garanzia base	Parti e manodopera per prodotti HP: primo anno in loco, parti e manodopera; secondo e terzo anno solo parti.	Tre anni dalla data di acquisto.	Giorno lavorativo successivo per l'assistenza in loco.	Nessuno.	Al momento dell'acquisto.	HP.
Assistenza in loco HP SupportPack	Parti e manodopera per prodotti HP.	Primi tre anni.	Giorno lavorativo successivo.	Una tariffa che copre i tre anni.	Entro 90 giorni dall'acquisto.	Rivenditore autorizzato HP.
HP Support Assistant	CD-ROM contenente: manuali di prodotto, informazioni tecniche e depliant.	Pubblicazione trimestrale.	N/D	Abbonamento annuale.	Sempre.	HP.
Servizi elettronici	Informazioni tecniche, driver, programmi di utilità, tool e strumenti diagnostici.	Sempre.	Accesso di 24 ore su 24.	Nessuno.	Sempre.	HP BBS, WWW, CompuServe, America Online.
Assistenza tecnica telefonica	Assistenza base su preparazione, configurazione, avvio e diagnosi hardware del PC Workstation.	Primo anno.	Orario di ufficio.	Nessuno.	Al momento dell'acquisto.	HP.
Assistenza telefonica Lifeline	Assistenza base su preparazione, configurazione, avvio e diagnosi hardware del PC Workstation.	Dopo il primo anno.	Orario di ufficio.	Tariffa a chiamata, nessun limite di tempo.	Sempre dopo il primo anno.	HP.
Assistenza telefonica HP sulle reti	Assistenza tecnica a distanza molto specialistica su ambienti di rete multivendor.	Contratto annuale.	Orario di ufficio: servizio disponibile anche 24 ore su 24, 7 giorni alla settimana.	Canone annuale o tariffa minima per incidente.	Sempre.	Rivenditori autorizzati HP.
Contratti di assistenza	Assistenza tecnica.	Deciso dal cliente.	Richiesto.	Canone annuale o tariffa per incidente.	Sempre.	Rivenditori.

Indice analitico

A	D	diagnostica, 38
accessori	diagnostica	problemi, 38
installazione, 19	mouse, 38	problem, 56
accessori HP supportati, 20	disco rigido	N
accessori supportati, 20	spia di attività, 8	NT Lock, 8
alimentazione	disco, striping del, 25	NI LOCK, O
connettore, 7	disimballaggio del computer, 2	P
scollegamento, 7	disimballaggio del PC Workstation, 2	pannello di controllo, 8
arresto	driver	PC Workstation
PC Workstation, 11	richiesta tramite Web, 43	arresto, 11
assistenza		avvio, 9
servizi di informazione, 41	G	disimballaggio, 2
attrezzi per l'installazione, 2	Guida di configurazione e potenziamen-	primo avvio, 9
audio	to, 16	risoluzione dei problemi, 27
connettore, 5	,	porta parallela
LINE IN, 5	н	connettore, 3
LINE OUT, 5	Hewlett-Packard	porta seriale
avvio	accesso al Web, 43	connettore, 3
PC Workstation, 9	servizi di informazione, 43	primo avvio del PC Workstation, 9
	servizi di informazione e assistenza,	pulsante di blocco, 8
В	41	,
BIOS	HP DiagTools, 32	R
richiesta tramite Web, 43	HP Lock, 8	rete
blocco del PC, pulsante di, 8	HP Setup, programma, 39	collegamento in, 4
		connettore RJ-45, 4
\mathbf{C}	I	spia di attività, 8
cavi	informazione	risoluzione dei problemi, 27
tastiera, 3	servizi di, 43	PC Workstation, 27
collegamento	informazioni sulla sicurezza, iv	RJ-45, 4
in rete, 4	inizializzazione	connettore, 4
tastiera, 3	software, 10	
video, 3	installazione	S
connettore	accessori, 19	Schermata riepilogativa HP, 39
alimentazione, 7	stampante, 3	scollegamento
audio, 5 cuffie, 5	interfaccia di rete 10/100BT, 4	alimentazione, 7
microfono, 5	L	setup, programma, 39 software
MIDI, 5	LINE IN	
porta parallela, 3	jack, 5	contratto di licenza, 10
porta parancia, s porta seriale, 3	LINE OUT, 5	inizializzazione, 10
RJ-45, 4	LINE OUT, 5	spia rete, 8
stampante, 3	M	spia di attività
coperchio	MaxiLife, 8	disco rigido, 8
rimozione, 21	microfono	stampante
riposizionamento, 22	connettore, 5	connettore, 3
cuffie	MIDI	installazione, 3
connettore, 5	connettore, 5	striping del disco, 25
	mouse	outping der disco, 20

Indice analitico

```
T
tastiera
collegamento, 3
problemi, 37
test automatico all'accensione
schermata, 10

U
URL
per il sito Web HP, 43

V
video
collegamento, 3

W
World Wide Web
accesso ad HP, 43
```

Norme e garanzia

Norme

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

in base alle norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

Il costruttore: HEWLETT-PACKARD

All'indirizzo: 5 Avenue Raymond Chanas

38053 Grenoble Cedex 09

FRANCE

Dichiara che il prodotto:

Nome: PC Workstation HP Kayak XU & XW

Modello: Modello MT

è conforme alle seguenti specifiche di prodotto:

SICUREZZA Internazionali: IEC 950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4

Europee: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3 + A4

EMC CISPR 22: 1993 / EN 55022: 1994 Classe B¹

EN 50082-1: 1992

IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD

IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m

IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0.5 kV Linee segnale,

1 kV Linee alimentazione

IEC 555-2: 1982 + A1:1985 / EN 60555-2: 1987 IEC 1000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3: 1995

FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe B2 / ICES-003, Ed. 2 / VCCI-21

AS / NZ 3548:1992

<u>Informazioni supplementari:</u> Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive qui menzionate e porta il relativo marchio CE: Direttiva EMC 89/336/EEC e Direttiva sulle basse tensioni 73/23/EEC entrambe emendate dalla Direttiva 93/68/EEC.

Grenoble, Giugno 1998

Jean-Marc JULIA, Product Quality Manager

Per le SOLE informazioni sulla conformità del prodotto:

Contattare in USA: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Tel. (415) 857-1501)

¹ Il prodotto è stato testato in configurazione tipica con i sistemi di personal computer Hewlett-Packard.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze pericolose e (2) deve sopportare qualsiasi interferenza, anche quelle che possono causare fenomeni inaspettati.

Riciclaggio del PC

HP è attivamente impegnata nella salvaguardia ambientale. Questo PC Workstation HP è stato creato per rispettare il più possibile l'ambiente.

HP accetta la restituzione di computer usati quando questi non sono più utilizzabili.

In numerosi paesi, HP ha attivato un programma di restituzione dei prodotti usati. Le apparecchiature raccolte vengono inviate a uno degli impianti di riciclaggio HP in Europa o negli Stati Uniti. Tutti i componenti in buono stato vengono riutilizzati, gli altri vengono riciclati. Particolare attenzione è riservata alle batterie e alle altre sostanze potenzialmente tossiche, che vengono rese innocue tramite uno speciale processo chimico.

Per maggiori informazioni sul programma HP di restituzione dei prodotti usati, rivolgersi al proprio rivenditore o al centro vendite HP più vicino.

Garanzia HP per l'hardware

Importante: Di seguito sono elencate le dichiarazioni di garanzia per l'hardware. Si prega di leggerle attentamente.

I termini di garanzia possono variare da paese a paese. Per informazioni rivolgersi a un rivenditore autorizzato HP oppure all'Ufficio vendite e assistenza Hewlett-Packard.

I prodotti HP possono contenere parti ricostruite, equivalenti per prestazioni a quelle nuove, o possono essere stati usati accidentalmente.

I prodotti HP esterni all'unità di sistema, come i sottosistemi di memoria, i video, le stampanti e le altre periferiche, sono coperte dalle garanzie ad essi applicabili. Il software HP è coperto dalla Garanzia limitata per i prodotti software HP.

NELLA VENDITA AL DETTAGLIO, IN AUSTRALIA E IN NUOVA ZELANDA, I TERMINI DI GARANZIA CONTENUTI IN QUESTO DOCUMENTO, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGANTI, NON ESCLUDONO, RIDUCONO O ALTERANO DIRITTI LEGALI VINCOLANTI RICONOSCIUTI SULLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO.

Garanzia limitata di tre anni sull'hardware

Hewlett-Packard (HP) garantisce questo prodotto hardware contro difetti di materiali e manodopera per un periodo di tre anni dal ricevimento dello stesso da parte dell'acquirente finale.

La garanzia di tre anni comprende l'assistenza in loco per il primo anno di utilizzo (parti e manodopera gratuite) e un servizio di parti di ricambio fornito da un Ufficio vendite e assistenza HP o da un centro riparazioni di un rivenditore autorizzato di personal computer HP durante il secondo e il terzo anno.

Se HP viene informata di tali difetti durante il periodo di garanzia, HP, a suo giudizio, riparerà o sostituirà i prodotti che si dimostrino difettosi.

Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternatitva del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto.

L'unità di sistema, la tastiera, il mouse e gli accessori Hewlett-Packard all'interno dell'unità di sistema, come le schede video, i dispositivi di memoria di massa e i controller di interfaccia, sono coperti da questa garanzia.

A certe condizioni, questa garanzia è estesa in tutto il mondo (contattare il proprio rivenditore per maggiori informazioni) ai prodotti acquistati direttamente da HP o da un rivenditore autorizzato HP, che vengono rispediti dall'acquirente originale sia per il proprio uso sia come parte di sistemi da esso integrati. Se disponibile nel paese di impiego, l'assistenza è fornita con le stesse modalità seguite nel caso in cui il prodotto sia stato acquistato in quel paese e può essere fornita solo nei paesi in cui il prodotto è destinato ad essere impiegato. Se il prodotto non è normalmente venduto da HP nel paese di utilizzo, per l'assistenza deve essere restituito al paese di acquisto. Il tempo di risposta per l'assistenza in loco e per il reperimento delle parti di ricambio è soggetto alla disponibilità delle parti non reperibili localmente.

Limitazioni della garanzia

La suddetta garanzia non si applica per difetti risultanti da: uso scorretto, modifiche non autorizzate, funzionamento o immagazzinaggio al di fuori delle specifiche ambientali per il prodotto, danni durante il trasporto, manutenzione non corretta o per difetti risultanti da uso di software, accessori, supporti magnetici, forniture, beni di consumo non HP o di parti non designate per l'uso con il prodotto.

La reinstallazione del software bundle o preinstallato sul PC Workstation non è coperta da garanzia HP. HP NON RILASCIA NESSUN'ALTRA GARANZIA ESPLICITA, SCRITTA O VERBALE, SU QUESTO PRODOTTO. QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITA' O ADATTABILITA' E' LIMITATA ALLA DURATA DI TRE ANNI DI QUESTA GARANZIA SCRITTA. ALCUNE LEGISLAZIONI NON AMMETTONO I LIMITI ALLA DURATA DELLE GARANZIE IMPLICITE E PERTANTO QUESTI LIMITI SONO DA RITENERSI NON APPLICABILI.

Questa garanzia attribuisce diritti legali specifici e possono essere validi altri diritti che variano da stato a stato.

Limitazioni di responsabilità e rimedi

I RIMEDI SOPRA CITATI SONO I SOLI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, INCLUSE PERDITE DI PROFITTO, A SEGUITO DI CONTRATTO DI GARANZIA, ILLECITO O SENTENZA.

La suddetta limitazione di responsabilità non si applica nel caso in cui in virtù del presente scritto sia stabilito, da una corte competente come giurisdizione, che un prodotto HP venduto risulti difettoso e abbia direttamente causato lesioni fisiche, morte o danni alla proprietà; in nessun caso la responsabilità di HP per danni alla proprietà potrà superare la cifra di 50.000 dollari statunitensi o il prezzo di acquisto del prodotto specifico che ha causato il danno

Alcune legislazioni non ammettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, compresa la perdita di profitti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni sono da ritenersi non applicabili.

Assistenza in loco durante il periodo di garanzia

Per ottenere l'assistenza in loco durante il periodo di garanzia, il Cliente deve contattare un Ufficio vendite e assistenza HP (in Italia telefonare al numero 02/9212 2779) o il centro riparazioni di un rivenditore autorizzato di personal computer HP. Il Cliente dovrà su richiesta fornire la prova della data di acquisto.

Sono coperti da questa garanzia il processore di sistema, la tastiera, il mouse e gli accessori Hewlett-Packard interni all'unità di sistema (ad esempio le schede video, i dispositivi di memoria di massa e le unità di controllo dell'interfaccia).

Durante il periodo di garanzia in loco, sui componenti che possono essere riparati dal cliente l'assistenza viene effettuata tramite spedizione delle parti di ricambio. In questo caso HP sostiene anticipatamente le spese per costi di spedizione, diritti doganali e imposte per tutte le parti di cui essa ha richiesto la sostituzione.

Gli interventi in loco per prodotti non di Hewlett-Packard, sia interni che esterni all'unità di sistema, sono soggetti ai costi standard di viaggio e manodopera per singolo caso.

L'assistenza in loco è limitata o non disponibile in certe località geografiche. Nelle aree di viaggio escluse da HP (HP Excluded Travel Areas), cioè quelle in cui ostacoli geografici, strade con problemi di percorribilità o trasporti pubblici inadatti proibiscono un viaggio normale) l'assistenza prevede un accordo di pagamento extra.

Il tempo di risposta per l'assistenza HP in loco nelle aree percorribili è normalmente il successivo giorno lavorativo (esclusi i giorni di vacanza HP) per le zone 1-3 (generalmente 160 km dal centro HP). Il tempo di risposta è il secondo giorno lavorativo per le zone 4 e 5 (320 km), il terzo giorno lavorativo per la zona 6 (480 km) e in base ad accordo oltre la zona 6. Per informazioni a questo proposito, rivolgersi all'Ufficio vendite e assistenza HP.

Le restrizioni di viaggio e i tempi di risposta per i servizi di assistenza forniti dal rivenditore sono definiti dal rivenditore stesso

HP, i rivenditori e i distributori autorizzati offrono spesso, a un costo addizionale, contratti di assistenza che prevedono una copertura durante il fine settimana e dopo l'orario lavorativo, un tempo di risposta più veloce e servizi nelle aree di viaggio escluse.

Responsabilità del Cliente

Prima che venga predisposta una visita in loco o la sostituzione di una parte, al Cliente può essere richiesto di eseguire i programmi diagnostici forniti da HP.

Il Cliente è responsabile della sicurezza dei propri dati privati e riservati e del mantenimento di una procedura esterna ai prodotti per la ricostruzione di file, dati o programmi persi o rovinati.

Per l'assistenza in loco il Cliente deve fornire: disponibilità del prodotto, spazio di lavoro e attrezzature adeguate a una distanza ragionevole dal prodotto, accesso e uso di tutte le informazioni e attrezzature ritenute necessarie da HP per effettuare l'assistenza, nonché tutti i prodotti di consumo e le forniture che il Cliente userebbe durante il funzionamento normale.

Un rappresentante del Cliente deve essere sempre presente quando l'assistenza viene effettuata sul posto. Il Cliente deve dichiarare se il prodotto viene usato in un ambiente che possa essere potenzialmente dannoso alla salute del personale addetto alle riparazioni. HP o il rivenditore che deve effettuare le riparazioni può chiedere che il prodotto venga riparato dal personale del Cliente sotto la supervisione diretta di HP o del rivenditore.

Servizio parti di ricambio in garanzia

Nei casi in cui si applichi il servizio parti di ricambio in garanzia, prima della spedizione della parte di ricambio, al cliente può essere chiesto di eseguire i programmi diagnostici forniti da HP. In ogni caso il cliente deve essere in grado di fornire una prova della data di acquisto.

Il cliente riconsegnerà le parti difettose su richiesta esplicita di HP. In questo caso HP si impegna a sostenere anticipatamente le spese di spedizione al proprio centro di riparazione parti .

Servizio di assistenza telefonica HP

Durante il primo anno dalla data di acquisto, su questo PC Workstation è disponibile il servizio di assistenza telefonica gratuita HP Free, che fornisce inoltre assistenza tecnica sulla configurazione base e il setup del PC Workstation Kayak e sul sistema operativo bundle o preinstallato.

Oltre il primo anno dalla data di acquisto è disponibile, tramite il programma Lifeline, un servizio di assistenza telefonica a tariffa (solo Nord America ed Europa).

 ${
m HP}$ NON fornisce l'assistenza telefonica sui PC Workstation configurati come server di rete. A tale scopo essa raccomanda i suoi NetServer.

(Rev. 17/03/98)

Contratto di licenza e garanzia limitata per prodotti software HP

Il PC HP Kayak contiene programmi preinstallati. Prima di procedere si raccomanda di leggere attentamente il Contratto di licenza software.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE QUESTA APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO A CONDIZIONE CHE IL CLIENTE ACCETTI TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIATURA SIGNIFICA ACCETTARE QUESTE CONDIZIONI. QUALORA IL CONTRATTO DI LICENZA NON VANGA ACCETTATO, SARA' OBBLIGATORIO CANCELLARE IL SOFTWARE DALL'UNITA' A DISCO RIGIDO E DISTRUGGERE I DISCHETTI ORIGINALI, OPPURE RESTITUIRE IL PC E IL SOFTWARE PER IL RIMBORSO.

PROCEDERE CON LA CONFIGURAZIONE SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI DEL CONTRATTO DI LICENZA.

Contratto di licenza dei prodotti software HP

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE HP REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO ALL'ATTO DELLA VENDITA COME PARTE DEL PRODOTTO HP NONCHE' TUTTI I TERMINI DI LICENZA SOFTWARE NON HP CONTENUTI NELLA DOCUMENTAZIONE IN LINEA O STAMPATA O IN ALTRO MATERIALE PRESENTE NEL COMPUTER.

Nota: Il software del sistema operativo Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft contenuto nella documentazione fornita da Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il cliente può usare il software su un solo computer. Il cliente non può usare il software in rete o su più di un computer. Il cliente non può disassemblare o decompilare il software salvo nei casi in cui sia autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente può fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETA'. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software è sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrici di software, citate negli avvisi di copyright acclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione di questo accordo.

CD-ROM DI RIPRISTINO DEL PRODOTTO. Se insieme al computer è stato fornito il CD-ROM di ripristino del prodotto: (i) Il CD-ROM di rispristino del prodotto e/o il sofware di supporto possono essere usati solo per ricostruire il disco rigido del computer HP con il quale il CD-ROM era stato originariamente fornito. (ii) L'uso di sistemi operativi software Microsoft contenuti nei CD-ROM di ripristino è regolato dal Contratto di licenza software Microsoft.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte di terzi delle condizioni di questo contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati a terzi.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non può dare in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inosservanza di una qualunque di queste condizioni, qualora il cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possono essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

Garanzia limitata per i prodotti software HP

QUESTA GARANZIA HP SUL SOFTWARE COPRE TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DEL PRODOTTO HP, COMPRESO IL SOFTWARE DEL SISTEMA OPERATIVO E SOSTITUISCE TUTTE LE GARANZIE NON HP CHE POSSONO ESSERE INCLUSE NELLA DOCUMENTAZIONE IN LINEA O IN ALTRO MATERIALE COMPRESO NEL PACCHETTO DEL PRODOTTO.

Garanzia software di novanta giorni. HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente di errori. Nel caso in cui questo prodotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, HP provvederà alla sostituzione del supporto fisico. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

Supporti mobili (se forniti). HP garantisce che i supporti mobili i, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restiturilo ad HP per la sua sostituzione. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire il supporto in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporto non rimovibile del prodotto software.

<u>Richieste di garanzia.</u> Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

Limitazioni della garanzia. HP non rilascia alcun'altra garanzia espressa, né scritta né orale, relativamente a questo prodotto. Qualunque garanzia implicita di commerciabilità o di idoneità a particolari usi è comunque limitata alla durata di 90 giorni di questa garanzia scritta. Alcuni stati o province non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, e così le suddette limitazioni possono non applicarsi. Questa garanzia attribuisce diritti legali specifici. Sono validi anche altri diritti, che variano da stato a stato, o da provincia a provincia.

Limitazione di responsabilità e rimedi. I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE PER QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI), BASATO SU GARANZIA, CONTRATTO, TORTO O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, quindi la suddetta limitazione può non applicarsi.

Assistenza in garanzia. Si può ottenere l'assistenza in garanzia dall'Ufficio vendite e assistenza HP più vicino o presso altri centri indicati nel manuale d'uso o nella documentazione sui servizi di assistenza..

Vendite al dettaglio in Australia e nel Regno Unito: I reclami e le limitazioni summenzionati non sono applicabili e non hanno effetto sui diritti legali riconosciuti al Cliente.

(Rev. 19/11/96)

Norme e garanzia

Caratteristiche fisiche

Caratteristiche:	Descrizione:
Peso (esclusi video e tastiera)	22 kg.
Dimensioni	41.6 cm (max.) (P) x 27 cm (L) x 51 cm (A)
Ingombro	0.09 m^2
Temperatura di immagazzinaggio	Da -40 °C a 70°C
Umidità di immagazzinaggio	Da 8% a 80% (relativa)
Temperatura di funzionamento	Da 5 °C a 40 °C
Umidità di funzionamento	Da 15% a 80% (relativa).
Emissione acustica: Potenza sonora	(secondo le norme ISO 7779)
— con unità a disco SCSIda da 10 krpm	LwA < 50 dB
Alimentazione	 Tensione in ingresso: 100 - 127, 200 - 240 Vac (selezione automatica) Frequenza di ingresso: 50/60Hz Tensione massima 350 W continua

Consumi

	Modelli XU	Modelli XW
Funzionante	85 W (media)	140 W (media)
Inattivo	75 W (media)	124 W (media)
Spento	6.5 W ¹ (media)	6.1 W (media)

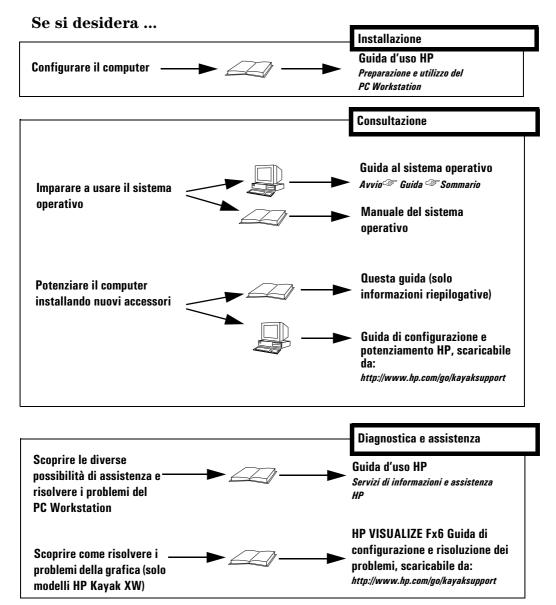
^{1.} L'alimentatore del PC Workstation continua a erogare energia alla memoria CMOS anche con il computer spento.

Massimi carichi per gli slot accessori

I limiti di carico degli slot accessori ISA e PCI sono compatibili con le specifiche. Per maggiori dettagli sui carichi ammessi, si rimanda alla documentazione di supporto al PC Workstation nel sito Web HP (vedere "Sito Web HP", a pagina 43 per maggiori dettagli).



Mappa della documentazione del PC Workstation



N. di parte D6339-90010 Stampato in UE - 07/98



D6339-90010